

別紙 贈賄防止アセスメントツールと各国規制ガイドラインの対照表

Attachment: A Comparison Table between Assessment Tool for Prevention of Bribery and Regulatory Guidelines in Major Countries

<p>贈賄防止アセスメントツールSTEP2のコンプライアンス項目</p> <p>Articles in Step 2 of Assessment Tool for Prevention of Bribery</p>	<p>英国贈収賄法ガイダンスにおける適正な手続に関する6原則</p> <p>Guidance about procedures which relevant commercial organisations can put into place to prevent persons associated with them from bribing (section 9 of the Bribery Act 2010) Six Principles</p>	<p>米国FCPAリソースガイドにおけるコンプライアンスプログラムに関する10項目</p> <p>A Resource Guide to the U.S. Foreign Corrupt Practices Act Hallmarks of Effective Compliance Programs</p>	<p>経済産業省外国公務員贈賄防止指針第2章 企業における外国公務員贈賄防止体制の項目</p> <p>Guidelines for the Prevention of Bribery of Foreign Public Officials Chapter 2: Compliance System for Prevention of Bribery of Foreign Public Officials by Business</p>	<p>日本弁護士連合会海外贈賄防止ガイダンス(手引)における条文</p> <p>Japan Federation of Bar Associations Guidance on Prevention of Foreign Bribery</p>
<p>1. 経営トップがとるべき姿勢と行動</p> <p>1. Top management's message and actions</p>	<p>第2原則 経営トップのコミットメント</p> <p>Principle 2: Top-level commitment</p>	<p>①経営トップのコミットメントと明確な腐敗防止方針 ⑥インセンティブ・懲戒措置</p> <p>1. Commitment from Senior Management and a Clearly Articulated Policy Against Corruption 6. Incentives and Disciplinary Measures</p>	<p>1(4)①経営トップの姿勢・メッセージの重要性</p> <p>1(4)(i) Importance of the Attitude of and Message from Top Management</p>	<p>1条 経営トップがとるべき姿勢と行動</p> <p>Article 1. Top management's message and actions</p>
<p>2. リスクベース・アプローチ</p> <p>2. Risk-based approach</p>	<p>第3原則 リスクアセスメント 第1原則 比例的な手続</p> <p>Principle 3: Risk Assessment Principle 1: Proportionate procedures</p>	<p>④リスクアセスメント</p> <p>4. Risk Assessment</p>	<p>1(4)②リスクベース・アプローチ</p> <p>1(4)(ii) Risk-based Approach</p>	<p>2条 リスクベース・アプローチ</p> <p>Article 2. Risk-based approach</p>
<p>3. 基本方針及び社内規程の策定</p> <p>3. Establishment of a fundamental policy and internal rules</p>	<p>第1原則 比例的な手続</p> <p>Principle 1: Proportionate procedures</p>	<p>②行動規範とコンプライアンス方針・手続</p> <p>2. Code of Conduct and Compliance Policies and Procedures</p>	<p>2(2)基本方針の策定・公表 2(3)社内規程の策定</p> <p>2(2) Formulation/announcement of Basic Policies 2(3) Formulation of Internal Rules</p>	<p>3条 基本方針及び社内規程の策定</p> <p>Article 3. Establishment of a fundamental policy and internal rules</p>
<p>4. 組織体制</p> <p>4. Organizational structure</p>	<p>第5原則 コミュニケーション</p> <p>Principle 5: Communication</p>	<p>③監督と自律のための組織体制</p> <p>3. Oversight, Autonomy, and Resources</p>	<p>2(4)組織体制の整備 2(4) Development of Organizational Frameworks</p>	<p>4条 組織体制</p> <p>Article 4. Organizational structure</p>
<p>5. 第三者管理</p> <p>5. Managing third parties</p>	<p>第4原則 デュー・デューリジェンス</p> <p>Principle 4: Due Diligence</p>	<p>⑦第三者デューデューリジェンスと支払</p> <p>7. Third-Party Due Diligence and Payments</p>		<p>5条 第三者管理</p> <p>Article 5. Managing third parties</p>
<p>6. 教育</p> <p>6. Training</p>	<p>第5原則 コミュニケーション</p> <p>Principle 5: Communication</p>	<p>⑤研修と継続的助言</p> <p>5. Training and Continuing Advice</p>	<p>2(5)社内における教育活動の実施</p> <p>2(5) Implementation of Educational Activities in the Company</p>	<p>6条 教育</p> <p>Article 6. Training</p>
<p>7. モニタリングと継続的改善等</p> <p>7. Monitoring and continual improvement</p>	<p>第6原則 モニタリングと見直し</p> <p>Principle 6: Monitoring and review</p>	<p>⑧内部通報と内部調査 ⑨継続的改善(定期的検査と見直し)</p> <p>8. Confidential Reporting and Internal Investigation 9. Continuous Improvement: Periodic Testing and Review</p>	<p>2(6)監査 2(7)経営者等による見直し</p> <p>2(6) Audit 2(7) Review by the Management, etc.</p>	<p>7条 モニタリングと継続的改善等</p> <p>Article 7. Monitoring and continual improvement</p>
<p>アセスメントツールにおいて独立したコンプライアンス項目としては記載がないものの、関連した質問項目が存在するもの</p> <p>Question items in STEP 2 of Assessment Tool which are not stipulated as independent articles but related with the elements of the regulatory guidelines</p>		<p>⑩買収前デューデューリジェンス及び買収後の統合: 子会社管理に関する質問事項として3(5)</p> <p>10. Mergers and Acquisitions: Pre-Acquisition Due Diligence and Post-Acquisition Integration: 3(5)</p>	<p>3. 子会社の防止体制に対する親会社の支援の在り方: 3(5) 4. 有事における対応の在り方: 6(3)、7(2)</p> <p>3 Parent Company's Assistance with the Preventive Systems of Subsidiaries: 3(5) 4 Response in an Emergency Situation: 6(3), 7(2)</p>	<p>8条 ファシリテーション・ペイメント: 7(4) 9条 記録化: 4(4) 第2章 有事の対応(危機管理): 6(3)、7(2) 第3章 子会社管理・企業買収: 3(5) 第4章 その他(情報開示): アセスメントツール自体が情報開示を目的</p> <p>Article 8. Facilitation payments: 7(4) Article 9. Record-keeping: 4(4) Part 2 Response in an Emergency Situation (Crisis Management): 6(3), 7(2) Part 3 Subsidiary Management and Merger & Acquisition: 3(5) Part 4 Miscellaneous (Disclosure of information): The purpose of Assessment Tool is facilitating the disclosure and communication of information between companies and investors.</p>